OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES GOBIERNO NACIONAL

MESA DE ENTRADA ÚNICA

EXPEDIENTE Nº 43500/2019

RECURRENTE:
CONSORCIO CSI

NOMBRE Y APELLIDO:
CRISTIAN CANTERO
TELEFONO:
450440

CORREO ELECTRONICO:

REFERENCIA:
REFERENTE A CONTRATO N°45/2019
COMPLEMENTO AL PEDIDO DE PRORROGA
FASE A Y B

USUARIO/FECHA/HORA DE REGISTRO:
MCORONEL 28/08/2019 09:47:34

CONSULTA AL: 021-4149000

"La recepción del documento no implica conformidad ni aceptación de su contenido. Sujeto a verificación y control por parte de los órganos intervinientes\"

42.-

Asunción, 28 de agosto de 2019

CSI/DCV_MOPC_016/2019

Señora
Ing. Adriana Noldin
Gerente
Gerencia de Proyectos de Caminos Vecinales
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES.
Asunción - Paraguay
Presente

Ref.: **Contrato S.G. Ministro Nº 45/2019 "Servicios De Consultoría Para Los Estudios De Factibilidad Y Diseño Final De Ingeniería De Tramos De Caminos Vecinales En Los Departamentos De Canindeyú Y Caazapá."**

ASUNTO: **Complemento al Pedido de Prórroga Fases A y B**

De nuestra mayor consideración:

Por la presente nos dirigimos a usted, con relación al proyecto de la referencia, con el objeto de complementar el pedido de prórroga de los plazos establecidos para la entrega del Borrador de Informe Final e Informe Final de las Fases A y B, y demás informes de la Fase C del contrato, de acuerdo al siguiente detalle:

Producto	Informe	Plazo Del Contrato	Fecha De Presentación Contractual	Plazo De Prórroga Propuesto 28 de agosto de 2019 CSI/DCV_MOPC_016/2019	Fecha De Presentación Propuesta 28 de agosto de 2019 CSI/DCV_MOPC_016/2019
Producto 3	Borrador de Informe Final Fase A Borrador de Informe Final Fase B	105	29-julio-19	**182**	**14-octubre-19**
Producto 4	Informe Final Fase A Informe Final Fase B	120	13-agosto-19	**197**	**29-octubre-19**
Producto 5	Plan de Trabajo para Estudios de Diseño Final de Ingeniería (Fase C)	150	12-septiembre-19	**227**	**28-noviembre-19**
Producto 6	Informe de Avance de la Fase C	240	11-diciembre-19	**317**	**26-febrero-20**
Producto 7	Borrador de Informe Final de la Fase C	300	09-febrero-20	**377**	**26-abril-20**
Producto 8	Informe Final Diseño Final de Ingeniería Fase C	360	09-abril-20	**437**	**25-junio-20**

El pedido de ampliación de plazo, se plantea a fin de dar cumplimiento cabal a lo estipulado en los Términos de Referencia y en el contrato, motivo por el cual solicitamos se nos conceda una **prórroga de 78 (setenta y ocho)** días calendario al plazo contractual, teniendo en cuenta las siguientes razones y consideraciones que justifican y avalan nuestro pedido:

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción - Paraguay

1. Habiéndose identificado pueblos indígenas asentados en el área de influencia directa (AID)/indirecta (AII) del proyecto, se requiere un procedimiento diferenciado para garantizar los derechos legales de estas comunidades, el cual consiste en realizar Consultas Públicas con las Comunidades Indígenas identificadas.
2. El objetivo del Plan de Consultas, es dar cumplimiento a las exigencias legales para garantizar el derecho a la consulta Libre, previa e informada de comunidades indígenas ubicadas en el área de Influencia del Proyecto, respecto al alcance y características del mismo, buscando proteger su integridad cultural, social, económica y el derecho de otorgar o denegar el consentimiento de participación.
3. Según el III Censo Nacional de Población y Vivienda para Pueblos Indígenas del año 2012, y recorridos realizados a los tramos en estudio, en el Área de Influencia del Proyecto, se registran la presencia de comunidades indígenas, en el cuadro siguiente se anotan datos específicos de las comunidades identificadas:

N°	Tramos	Departamento	Comunidades
1	Abaí – Higinio Morinigo	Caazapá	No hay Comunidades Indígenas
2	Rio Karapá – Pto. Adela	Canindeyú	Tekojha Poty
3	Villa Ygatimí – Itanará	Canindeyú	Itanaramí
			San Antonio
			8 de Diciembre
			Kavaju Paso
			Barranco Apy
			Y apy Barranco

4. Para la realización de las Consultas Públicas con comunidades indígenas, se debe tener en cuenta los principios y procedimientos legales vigentes:
   a) **CAPÍTULO V DE LA CONSTITUCIÓN NACIONAL:** Que reconoce a los Pueblos Indígenas como grupos de cultura anteriores a la formación y organización del Estado paraguayo, y establece el marco del derecho a participar de forma activa.
   b) **CONVENIO Nº 169 DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT) SOBRE PUEBLOS INDÍGENAS O TRIBALES:** Establece el derecho a la consulta como parte importante para elaborar planes de estado que beneficien a las comunidades indígenas así también reconoce derechos colectivos propios de los pueblos indígenas, tales como política general, tierras, contratación y condiciones de empleo, formación profesional, artesanía e industrias rurales, seguridad social, salud, educación, medios de comunicación, contactos y cooperación a través de las fronteras
   c) **LEY Nº 904/81 ESTATUTO DE COMUNIDADES INDÍGENAS:** tiene por objeto la preservación social y cultural de las comunidades indígenas, la defensa de su patrimonio y sus tradiciones, el mejoramiento de sus condiciones económicas.
   d) **DECLARACIÓN DE LAS NACIONES UNIDADES DE DERECHOS DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS:** establece el derecho a la autodeterminación, nuestro derecho a ser propietarios y a controlar nuestras tierras, territorios y recursos, nuestro derecho a un consentimiento libre, previo e informado
   e) **DECRETO 1039/18 PROTOCOLO PARA EL PROCESO DE CONSULTA LIBRE, PREVIA E INFORMADA CON LOS PUEBLOS INDÍGENAS QUE HABITAN EN LE PARAGUAY:** que establece las medidas que se deben considerar en las intervenciones a los Comunidades Indígenas.

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

41.-

5. Las principales instituciones involucradas son:
   a) **INSTITUTO PARAGUAYO DEL INDÍGENA (INDI):** Creado por Ley Nº 904/81
   b) **MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES.** Dirección Caminos Vecinales (DCV), la Dirección de Gestión Social y Ambiental (DGSA): La Ley Nº 167 del año 1993.
6. De todo lo anteriormente mencionado, y por pedido de la Ing. Gladys Toro, hemos solicitado por medio del MOPC, se requiera ante el INDI, los títulos de propiedad de las comunidades indígenas afectadas; a fin de establecer las condiciones en las que se encuentran estas propiedades, a partir de ello cuantificar cualitativamente y cuantitativamente las afectaciones y sus potenciales consecuencias al interior de las Comunidades Indígenas.
7. Las Consultas a las Comunidades Afectadas/Beneficiadas solo podrá ser realizada si efectivamente se comprueba que la traza o alternativas de trazas afectarán los inmuebles pertenecientes a las mencionadas comunidades.
8. Como una de las consecuencias de la falta de dicha documentación no se ha podido y no se puede realizar tanto la caracterización de las afectaciones (en los sitios ocupados por las Comunidades), tanto físicas, bioecológicas, socioeconómicas cultural, analizar y cuantificar los impactos ambientales directos e indirectos que ocasionará la futura obra y posteriormente determinar los programas a implementar dentro del Plan de Gestión Ambiental – PGA.
9. Hasta la fecha no hemos obtenido respuesta del MOPC al requerimiento ante el INDI, motivo por el cual no hemos podido dar inicio a las consultas, las mismas constituyen requisitos indispensables para proseguir con el estudio del trazado y demás ítems componentes del diseño vial.
10. Habiéndose propuesto el Plan de Consultas, el mismo se adecuó a la disponibilidad de tiempo de la Ing. Gladys Toro, quedando fijadas las audiencias para la tercera semana del mes de setiembre (16 al 20 de setiembre).

Por todo lo expuesto; mucho agradeceremos se tenga en cuenta la presente solicitud y se nos conceda la prórroga solicitada, fijando como nueva fecha para la entrega del Informe Final correspondiente a las Fases A y B, el **29 de octubre** del presente año, sujeta a la realización previa de las consultas públicas con las comunidades indígenas afectadas.

Hacemos propicia la oportunidad para saludarlo con nuestra mayor consideración y respeto. -

Atentamente.

Ing. Gustavo Cuevas
Coordinador General
CONSORCIO CSI.

CC. archivos

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES

GOBIERNO NACIONAL

MESA DE ENTRADA ÚNICA

EXPEDIENTE Nº 43042/2019

RECURRENTE:
CONSORCIO CSI

NOMBRE Y APELLIDO:
VIVIANA BARRIOS

TELEFONO:
021 490389

CORREO ELECTRONICO:

REFERENCIA:
SOLICITUD DE PRORROGA DE LOS PLAZOS ESTABLECIDOS PARA LA ENTREGA DEL BORRADOR DE INFORME FINAL E INFORME FINAL DE LAS FASES A Y B REF. AL CONTRATO SG MINISTRO N° 46/2019.-

USUARIO/FECHA/HORA DE REGISTRO.:
CBORDON 26/08/2019 12:37:14

CONSULTA AL : 021-4149000

"La recepción del documento no implica conformidad ni aceptación de su contenido. Sujeto a verificación y control por parte de los órganos intervinientes\"

40.

Asunción, 26 de agosto de 2019
CSI/DCV_MOPC_015/2019

Señora
Ing. Adriana Noldin
Gerente
Gerencia de Proyectos de Caminos Vecinales
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES.
Asunción - Paraguay
Presente

Ref.: **Contrato S.G. Ministro Nº 45/2019 "Servicios De Consultoría Para Los Estudios De Factibilidad Y Diseño Final De Ingeniería De Tramos De Caminos Vecinales En Los Departamentos De Canindeyú Y Caazapá."**

ASUNTO: **Pedido de Prórroga Fases A y B**

De nuestra mayor consideración:

Por la presente nos dirigimos a usted, con relación al proyecto de la referencia, con el objeto de solicitar prórroga de los plazos establecidos para la entrega del Borrador de Informe Final e Informe Final de las Fases A y B del contrato, de acuerdo al siguiente detalle:

Producto	Informe	Plazo Del Contrato	Fecha De Presentación Contractual	Plazo De Prórroga Propuesto 22 de julio de 2019 CSI/DCV_MOPC_ 012/2019	Fecha De Presentación Propuesta 22 de julio de 2019 CSI/DCV_MOPC_ 012/2019	Plazo De Prórroga Propuesto 26 de agosto de 2019 CSI/DCV_MOPC_ 015/2019	Fecha De Presentación Propuesta 26 de agosto de 2019 CSI/DCV_MOPC_ 015/2019
Producto 3	Borrador de Informe Final Fase A Borrador de Informe Final Fase B	105	29 - julio - 2019	135	28 – agosto – 2019	**182**	**14-octubre-2019**
Producto 4	Informe Final Fase A Informe Final Fase B	120	13 – agosto - 2019	150	12-setiembre-2019	**197**	**29-octubre-2019**

El pedido de ampliación de plazo, se plantea a fin de dar cumplimiento cabal a lo estipulado en los Términos de Referencia y en el contrato, motivo por el cual solicitamos se nos conceda una prórroga de 47 (cuarenta y siete) días calendario, a partir del plazo propuesto en la Nota CSI/DCV_MOPC_012/2019 de fecha 22 de julio de 2019, teniendo en cuenta las siguientes razones y consideraciones que justifican y avalan nuestro pedido:

1. En fecha 22 de julio de 2019, por medio de la Nota CSI/DCV_MOPC_012/2019 se solicita ampliación del plazo contractual de 30 días, debido a la falta de respuesta del INDI a la información requerida respecto a las comunidades indígena afectadas, estableciendo como fecha de presentación del Borrador de Informe Final de las Fases A y B, el 28 de agosto de 2019.
2. De los tres tramos de caminos vecinales principales que serán intervenidos, en dos de ellos hemos detectado la presencia de comunidades indígenas. En el tramo N° 2: Puerto Adela - Río Carapá, hemos detectado la presencia de la comunidad indígena Tekoha Poty Verá, asentada sobre la traza del proyecto. En el tramo N° 3: Villa Ygatimi - Ko'e Pora - Arroyo Itanará, hemos detectado la presencia de las comunidades indígenas Itanarami, 8 de Diciembre, San Antonio y Kavaju Paso, todas ellas ubicadas sobre la traza del proyecto
3. A pedido de la Ing. Gladys Toro, hemos solicitado por medio del MOPC, se requiera ante el INDI, los títulos de propiedad de las comunidades indígenas afectadas; a fin de establecer las condiciones en las que se encuentran estas propiedades, a partir de ello cuantificar cualitativamente y cuantitativamente las afectaciones y sus potenciales consecuencias al interior de las Comunidades Indígenas.
4. Las Consultas a las Comunidades Afectadas/Beneficiadas solo podrá ser realizada si efectivamente se comprueba que la traza o alternativas de trazas afectarán los inmuebles pertenecientes a las cuatro mencionadas comunidades.
5. Como una de las consecuencias de la falta de dicha documentación no se ha podido y no se puede realizar tanto la caracterización de las afectaciones (en los sitios ocupados por las Comunidades), tanto físicas, bioecológicas, socioeconómicas cultural, analizar y cuantificar los impactos ambientales directos e indirectos que ocasionará la futura obra y posteriormente determinar los programas a implementar dentro del Plan de Gestión Ambiental – PGA.
6. Hasta la fecha no hemos obtenido respuesta del MOPC al requerimiento ante el INDI, motivo por el cual no hemos podido dar inicio a las consultas necesarias para definir, tanto los trazados como el alcance de las intervenciones a realizar.
7. Habiéndose propuesto el Plan de Consultas, el mismo se adecuó a la disponibilidad de tiempo de la Ing. Gladys Toro, quedando fijadas las audiencias para la tercera semana del mes de setiembre (16 al 20 de setiembre).

Por lo expuesto; mucho agradeceremos se tenga en cuenta la presente solicitud y se nos conceda la prórroga solicitada, fijando como nueva fecha para la entrega del Informe Final correspondiente a las Fases A y B, el **29 de octubre** del presente año.

Hacemos propicia la oportunidad para saludarlo con nuestra mayor consideración y respeto. -

Atentamente.

Ing. Gustavo Cuevas
Coordinador General
CONSORCIO CSI.

CC. archivos

Adj. Nota dirigida al INDI de fecha 12-06-2019.
Nota dirigida al INDI de fecha 17-07-2019.
Mapa de ubicación de los tramos 2 y 3, indicando las comunidades indígenas.

NOTA DIRIGIDA AL INDI DE FECHA 12-06-2019

Asunción, 12 de junio de 2019

SEÑORA
PRESIDENTA INDI
LIC. ANA MARÍA ALLEN
PRESENTE

De nuestra mayor consideración;

Tengo el agrado de dirigirme a Ud, en el marco del **"Programa de Mejoramiento de Caminos Vecinales en la Región Oriental – PR – L1084"**, entre unos de los Tramos a Rehabilitar y Mejorar ser encuentra el de Villa Ygatimí – Colonia San Vicente. En ese sentido solicitamos copia de los títulos de propiedad de las comunidades indígenas Itanaramí, 8 de Diciembre (Villa Ygatimi) y Kavaju Paso (Ypejhu) o en su defecto, mapas georreferenciados de los territorios en los que se encuentran asentadas estas comunidades.

El pedido obedece a que se iniciará el periodo de consultas a las comunidades indígenas que se verán afectadas/beneficiadas por el programa vial y se precisan datos certeros de modo a evitar acciones que impliquen consecuencias negativas a la población.

Sin otro motivo en particular, aprovecho de la oportunidad para saludarla atentamente.

.....
Firma

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

Fwd: Nota para el INDI

Gustavo Manuel Cuevas Wattiez <cuevaswattiez@gmail.com>
Lun 26/8/2019 09:34
Para: Miguel Díaz <miguel.dl@outlook.com>

Reenvío correo

---------- Forwarded message ---------
De: **Gustavo Manuel Cuevas Wattiez** <cuevaswattiez@gmail.com>
Date: mar., 18 jun. 2019 a las 13:51
Subject: Fwd: Nota para el INDI
To: Miguel Díaz <miguel.dl@outlook.com>

Reenvío correo
---------- Forwarded message ---------
De: **Gladys Toro** <torogladys03@gmail.com>
Date: mar., 18 jun. 2019 a las 13:27
Subject: Re: Nota para el INDI
To: Gustavo Manuel Cuevas Wattiez <cuevaswattiez@gmail.com>

Buenas Tardes Ing.
Recibido. Nos encargomos remitir al INDI
Gracias

El mar., 18 jun. 2019 a las 11:48, Gustavo Manuel Cuevas Wattiez (<cuevaswattiez@gmail.com>) escribió:

> Reenvío borrador de nota para presentar al INDI.
> Saludos
> Gustavo Cuevas
>
> ---------- Forwarded message ---------
> De: **Miguel Díaz** <miguel.dl@outlook.com>
> Date: mar., 18 jun. 2019 a las 11:28
> Subject: RV: Nota para el INDI
> To: Gustavo Cuevas <cuevaswattiez@gmail.com>
>
> **Buenos días Inge**
> **Favor enviar esta nota a la Ing. Gladys Toro, a fin de que remita de manera institucional el pedido y de esa forma agilizar los trámites indicados en la Nota**
> **Saludos**
> **Miguel**

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

De: juan alberto herrera orrego <albertoherrerajaho@gmail.com>
Enviado: viernes, 14 de junio de 2019 11:04
Para: Miguel Díaz; servingci@servingci.com
Asunto: Nota para el INDI

Apreciado ing. Miguel

Archivo adjunto va el proyecto de nota para ser remitido al INDI conforme lo habíamos acordado. Dicha nota debe remitirse al MOPC para que sea institucional el pedido y pueda gestionarse con mayor celeridad.

Abrazos;

Alberto Herrera

Libre de virus. www.avast.com

--

Juana Gladys Toro Lezcano,
Gerencia de Proyectos de Vialidad UEP MOPC - BID
Avda. Kubitschek Esq. España. Edificio España 4° Piso - Teléfono ofic. 2353469

CSI Consorcio
Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

NOTA DIRIGIDA AL INDI DE FECHA 17-07-2019

Asunción, 17 de julio de 2019

SEÑORA
PRESIDENTA INDI
LIC. ANA MARÍA ALLEN
PRESENTE

De nuestra mayor consideración;

Tengo el agrado de dirigirme a Ud, en el marco del **"Programa de Mejoramiento de Caminos Vecinales en la Región Oriental – PR – L1084"**, entre unos de los Tramos a Rehabilitar y Mejorar ser encuentra el de Puerto Adela – Rio Carapá. En ese sentido solicitamos copia del título de propiedad de la comunidad indígena Tekoha Poty Verá, o en su defecto, mapas georreferenciados del territorio en el que se encuentra asentada esta comunidad.

El pedido obedece a que se iniciará el periodo de consultas a las comunidades indígenas que se verán afectadas/beneficiadas por el programa vial y se precisan datos certeros de modo a evitar acciones que impliquen consecuencias negativas a la población.

Sin otro motivo en particular, aprovecho de la oportunidad para saludarla atentamente.

.....
Firma

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

37.-

Fwd: Pedido de titulo de propiedad

Gustavo Manuel Cuevas Wattiez <cuevaswattiez@gmail.com>
Lun 26/8/2019 09:33
Para: Miguel Díaz <miguel.dl@outlook.com>

2 archivos adjuntos (13 MB)
Nota Indi 2.docx; Tramo Rio Carapa - Puerto Adela.png;

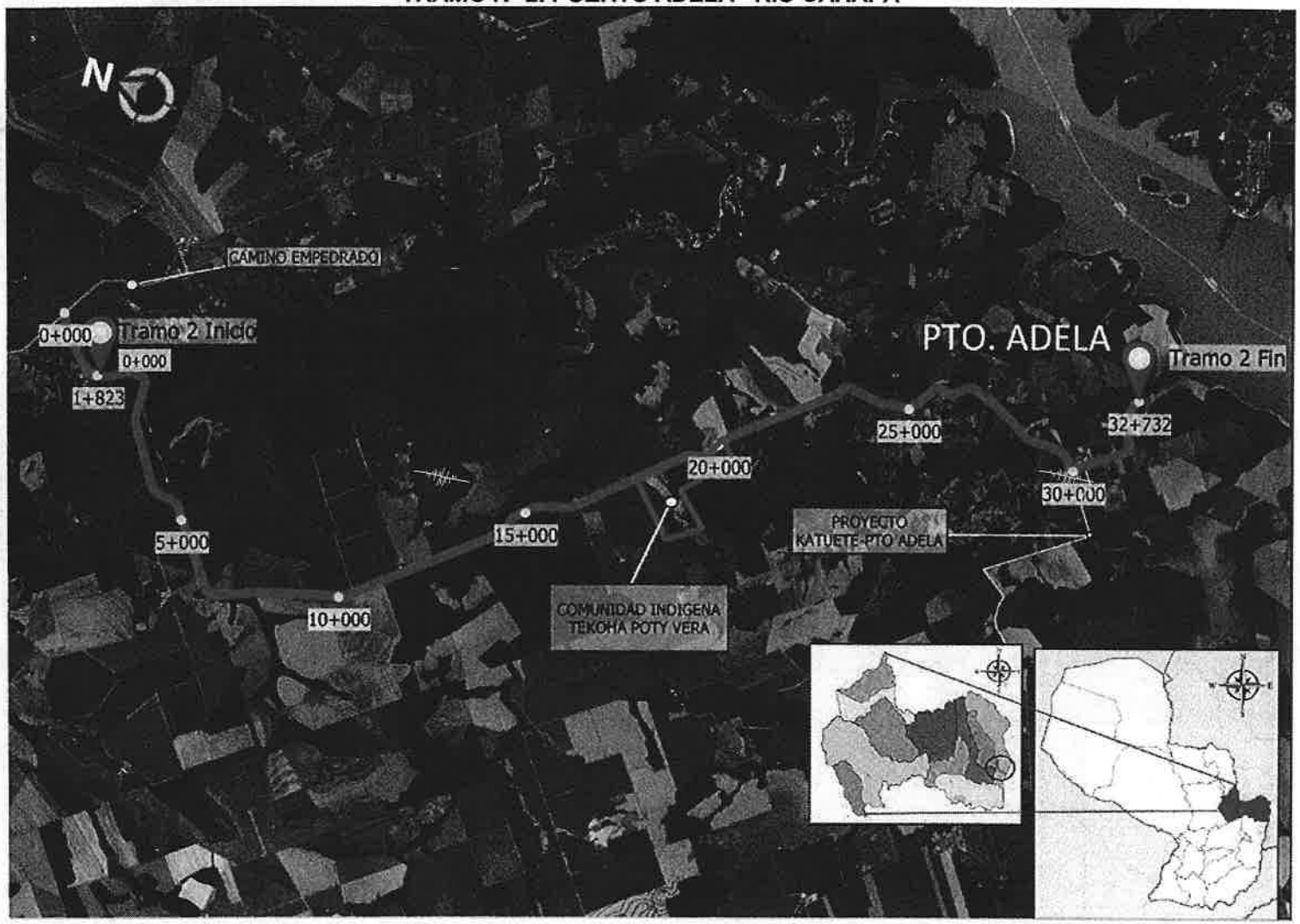
Reenvío correo

---------- Forwarded message ---------
De: **Gustavo Manuel Cuevas Wattiez** <cuevaswattiez@gmail.com>
Date: mié., 17 jul. 2019 a las 14:50
Subject: Pedido de titulo de propiedad
To: Gladys Toro <toroglady s03@gmail.com>

Buenas tardes Gladys.
De acuerdo a lo conversado te envío el borrador de nota para que soliciten al INDI copia del titulo de propiedad de la Comunidad Tekoha Poty Verá ubicada en el Tramo Rio Carapa - Puerto Adela.
Saludos cordiales

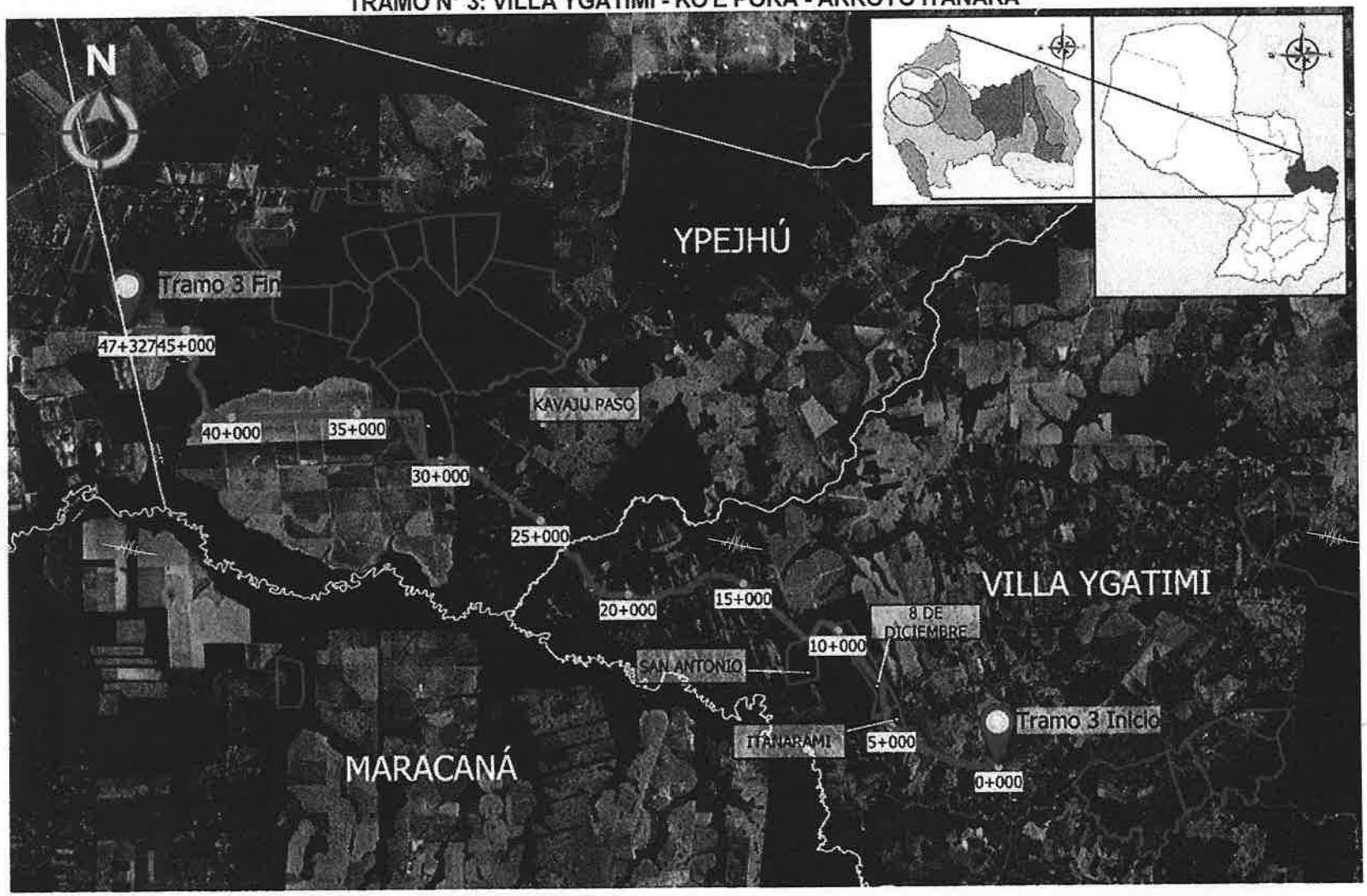
CSI Consorcio
Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

MAPA DE UBICACIÓN
TRAMO N° 2: PUERTO ADELA - RÍO CARAPÁ



Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

MAPA DE UBICACIÓN
TRAMO N° 3: VILLA YGATIMI - KO'E PORA - ARROYO ITANARÁ



CSI Consorcio
Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES

GOBIERNO NACIONAL

MESA DE ENTRADA ÚNICA

EXPEDIENTE Nº 36150/2019

RECURRENTE:
CONSORCIO CSI

NOMBRE Y APELLIDO:
JOSE CHAMORRO

TELEFONO:
0981245923

CORREO ELECTRONICO:

REFERENCIA:
:EFERENTE A CONTRATO MINISTRO N°45/2019 PEDIDO DE PRORROGA FASE A Y B

USUARIO/FECHA/HORA DE REGISTRO:
MCORONEL 22/07/2019 11:51:57

CONSULTA AL : 021-4149000

"La recepción del documento no implica conformidad ni aceptación de su contenido. Sujeto a verificación y control por parte de los órganos intervinientes\"

35.-

Asunción, 22 de julio de 2019
CSI/DCV_MOPC_012/2019

Señor
Ing. Marcelo Pizurno
Encargado de Despacho
Gerencia de Proyectos de Caminos Vecinales
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES.
Asunción - Paraguay
Presente

Ref.: **Contrato S.G. Ministro Nº 45/2019 "Servicios De Consultoría Para Los Estudios De Factibilidad Y Diseño Final De Ingeniería De Tramos De Caminos Vecinales En Los Departamentos De Canindeyú Y Caazapá."**

ASUNTO: **Pedido de Prórroga Fases A y B**

De nuestra mayor consideración:

Por la presente nos dirigimos a usted, con relación al proyecto de la referencia, con el objeto de solicitar prórroga de los plazos establecidos para la entrega del Borrador de Informe Final e Informe Final de las Fases A y B del contrato, de acuerdo al siguiente detalle:

Producto	Informe	Plazo Del Contrato	Fecha De Presentación Contractual	Plazo De Prórroga Propuesto	Fecha De Presentación Propuesta
Producto 3	Borrador de Informe Final Fase A	105	29 - julio - 2019	135	28 – agosto – 2019
	Borrador de Informe Final Fase B				
Producto 4	Informe Final Fase A	120	13 – agosto - 2019	150	12-setiembre-2019
	Informe Final Fase B				

Sin embargo, a fin de dar cumplimiento cabal a lo estipulado en los Términos de Referencia y en el contrato, solicitamos se nos conceda una prórroga de 30 (treinta) días calendario al plazo contractual, teniendo en cuenta las siguientes razones y consideraciones que justifican y avalan nuestro pedido:

1. De los tres tramos de caminos vecinales principales que serán intervenidos, en dos de ellos hemos detectado la presencia de comunidades indígenas. En el tramo N° 2: Puerto Adela - Río Carapá, hemos detectado la presencia de la comunidad indígena Tekoha Poty Verá, asentada sobre la traza del proyecto. En el tramo N° 3: Villa Ygatimi - Ko'e Pora - Arroyo Itanará, hemos detectado la presencia de las comunidades indígenas Itanarami, 8 de Diciembre, San Antonio y Kavaju Paso, todas ellas ubicadas sobre la traza del proyecto
2. A solicitud de la Ing. Gladys Toro, hemos solicitado por medio del MOPC, que requiera ante el INDI, los títulos de propiedad de las comunidades indígenas afectadas; a fin de establecer las condiciones en las que se encuentran estas propiedades; y avanzar con las consultas referentes a la implantación del Proyecto con los afectados directos del mismo.

CSI Consorcio

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

3. Hasta la fecha no hemos obtenido respuesta del MOPC al requerimiento ante el INDI, motivo por el cual no hemos podido dar inicio a las consultas necesarias para definir, tanto los trazados como el alcance de las intervenciones a realizar.
4. Han coadyuvado a los inconvenientes anotados, las condiciones climáticas adversas en las zonas de trabajo y las indefiniciones relacionadas con el estudio y evaluación de las alternativas de localización del trazado.

Por lo expuesto; mucho agradeceremos se tenga en cuenta nuestro pedido y se nos conceda la prórroga solicitada, fijando como nueva fecha para la entrega del Informe Final correspondiente a las Fases A y B, el 12 de setiembre del presente año.

Hacemos propicia la oportunidad para saludarlo con nuestra mayor consideración y respeto. -

Atentamente.

Ing. Gustavo Cuevas
Coordinador General
CONSORCIO CSI.

CC. archivos

CSI Consorcio

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

34.-

OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES

GOBIERNO NACIONAL

MESA DE ENTRADA ÚNICA

EXPEDIENTE Nº 43985/2019

RECURRENTE:
CONSORCIO CSI

NOMBRE Y APELLIDO:
VIVIANA BARRIOS

TELEFONO:
021 490389

CORREO ELECTRONICO:

REFERENCIA:
REMISION DE DOCUMENTOS REF. A REUNION REALIZADA EN FECHA 27 DE AGOSTO 2019 REF. AL CONTRATO SG MINISTRO N° 45/2019. -

USUARIO/FECHA/HORA DE REGISTRO.:
CBORDON 29/08/2019 14:18:06

CONSULTA AL : 021-4149000

"La recepción del documento no implica conformidad ni aceptación de su contenido. Sujeto a verificación y control por parte de los órganos intervinientes\"

33.

Asunción, 29 de agosto de 2019

CSI/DCV_MOPC_017/2019

Señora
Ing. Adriana Noldin
Gerente
Gerencia de Proyectos de Caminos Vecinales
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES.
Asunción - Paraguay
Presente

Ref.: **Contrato S.G. Ministro Nº 45/2019 "Servicios De Consultoría Para Los Estudios De Factibilidad Y Diseño Final De Ingeniería De Tramos De Caminos Vecinales En Los Departamentos De Canindeyú Y Caazapá."**

ASUNTO: **Reunión Técnica de fecha 27 de agosto de 2019**

De nuestra mayor consideración:

Por la presente nos dirigimos a usted, con relación al proyecto de la referencia, con el objeto de documentar los temas tratados en la reunión del 27 de agosto del 2019, llevado a cabo a las 14:00 hs en la Gerencia de Caminos Vecinales; en la ocasión estuvieron presentes, en representación del MOPC, el Ing. Rene Miranda (Supervisor DCV), la Ing. Paula Flor (Supervisor Ambiental) y la Ing. Gladys Toro (Especialista Indígena); y en representación del Consorcio CSI, el Ing. Gustavo Cuevas (Coordinador General), el Ing. Miguel Díaz (Ing. Asistente) y el Ing. Alberto Herrera (Especialista Ambiental).

El primer punto tratado correspondió al **pedido de prórroga** presentado por la Consultora, por medio de las Notas CSI_DCV_MOPC_012_2019 de fecha 22 de julio del 2019, y CSI_DCV_MOPC_015_2019 de fecha 26 de agosto del 2019; a solicitud del Ing. René Miranda, el pedido fue complementado por medio de la Nota CSI/DCV_MOPC_016/2019 de fecha 28 de agosto del 2019, donde se incorporan respaldos al pedido realizado en las notas anteriores, solicitando una ampliación de **78 (setenta y ocho) días calendario al plazo contractual**, y fijando como nueva fecha para la entrega del Informe Final correspondiente a las Fases A y B, el **29 de octubre** del presente año, sujeta a la realización previa de las consultas públicas con las comunidades indígenas afectadas.

Como segundo punto se abordó la realización de las **Consultas Públicas** con las comunidades indígenas y la sociedad civil, se estableció, de común acuerdo entre la Ing. Gladys Toro, la Ing. Paula Flor y el Ing. Alberto Herrera, que las consultas sean realizadas en la tercera semana del mes de setiembre del corriente, atendiendo a la disponibilidad de tiempo, se fijan las siguientes fechas para la realización de las consultas con las comunidades:

N°	Tramos	Comunidades	Fechas/Semanas
			16 – 21/09
1	Villa Ygatimí – Itanará	Itanaramí	17/09
		San Antonio	17/09
		8 de Diciembre	17/09
		Kavaju Paso	17/09
		Barranco Apy	18/09
		Y apy Barranco	18/09
2	Rio Karapá – Pto. Adela	Tekojha Poty	19/09

CSI Consorcio

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 606 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

Las consultas con la sociedad civil se realizarán en las siguientes fechas:

- Municipalidad de Ygatimi: 16 de setiembre del 2019
- Municipalidad de Puerto Adela: 19 de setiembre del 2019
- Municipalidad de Abai: 20 de setiembre del 2019

El tercer punto tratado se refirió al **Tramo 1: Abaí – Higinio Morínigo**; se consultó si el MOPC cuenta con algún proyecto de puente que afecte al tramo en cuestión; en vista que tenemos un Puente de madera en la progresiva 9+260 de 10 x 4.2 m que debe ser reemplazado por una obra nueva.

El cuarto punto abordado se refirió al **Tramo 2: Rio Carapá – Puerto Adela**; atendiendo que según el pliego, el inicio del tramo se encuentra en la cabecera norte del puente sobre el Río Carapá, se propone iniciar el tramo en la intersección con el camino empedrado (1.8 km adicionales), que comunica con la comunidad de La Paloma (Ruta N° 10); a fin de dar continuidad al trazado proyectado, y no dejar un segmento del tramo sin intervención (Ver figura N° 1).

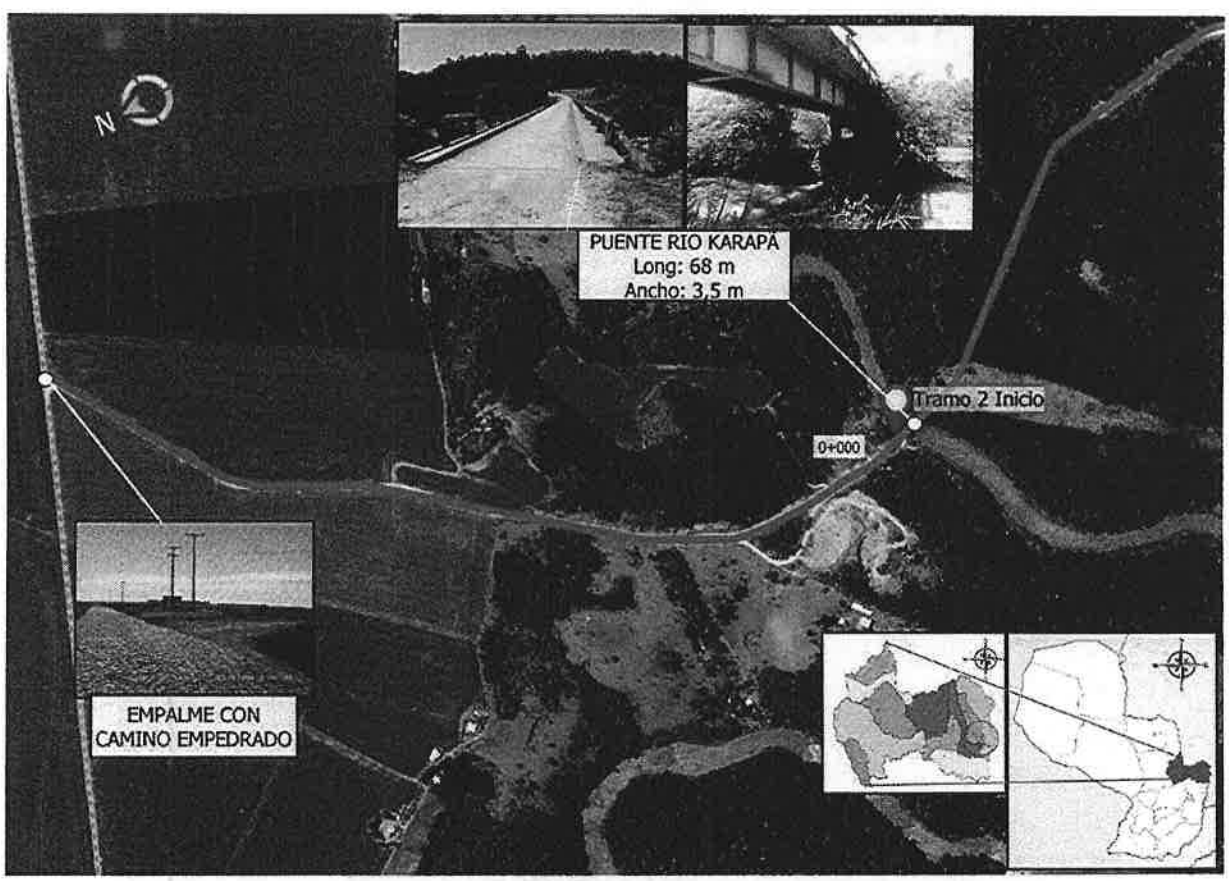


Figura N° 1: Inicio del tramo 2: Río Carapá – Puerto Adela.

Según pliego, el final del tramo es en Puerto Adela; estamos en conocimiento de que existe un proyecto que comunica las comunidades de *"Puerto Adela con Katuete"*, el mismo empalma con el tramo proyectado en la progresiva 30+000 aproximadamente; por medio de la presente solicitamos al MOPC nos provea del proyecto arriba mencionado, a fin de empalmar ambos proyectos, y evitar que exista duplicación de los mismos (Ver figura N° 2)

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

32.-

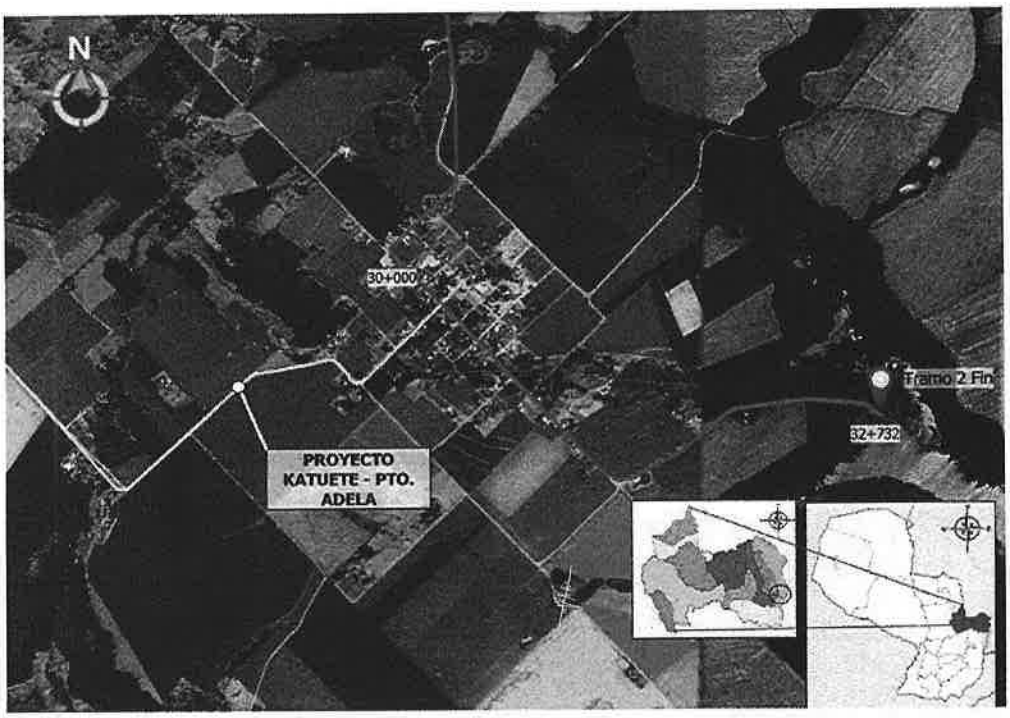


Figura N° 2: Fin del tramo 2: Río Carapá – Puerto Adela, empalme con el Proyecto Katuete – Puerto Adela.

En vista del gran número de puentes licitados por el MOPC; por la presente solicitamos, corroborar la existencia de algún Proyecto de Puentes sobre el Río Carapá, a fin de incorporarlo en la Etapa de Diseño Final.

El quinto punto abordado se refirió al **Tramo 3: Villa Ygatimí – Itanará;** en el inicio del tramo se propone una variante, la cual mejora el trazado desde el punto de vista geométrico, quedando pendiente de verificar los derechos de vía. (Ver figura N° 3).

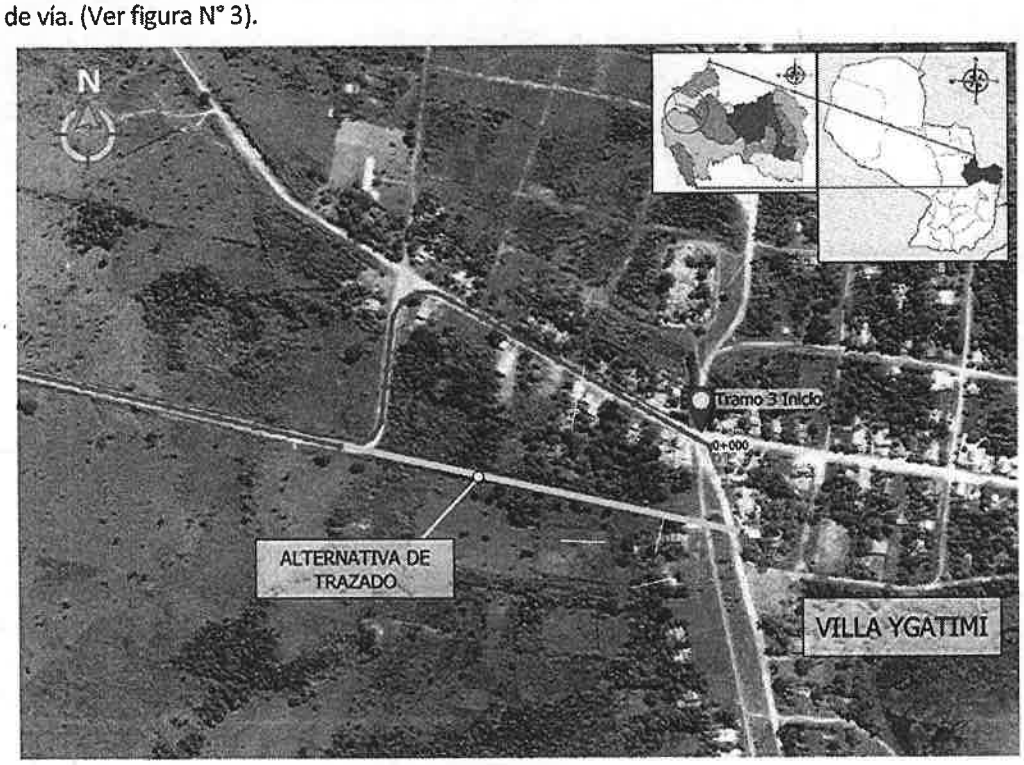


Figura N° 3: Inicio del tramo 3: Villa Ygatimi - Itanará, variante propuesta en el inicio del tramo.

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

El punto final del tramo, según el pliego es el límite departamental, estamos en conocimiento de que existe un proyecto que comunica las comunidades de *"San Vicente – Itanará";* solicitamos que el MOPC nos provea el proyecto mencionado, a fin de empalmar los mismos.

Estamos en conocimiento de que existe un proyecto para el puente sobre el Arroyo Itanará, solicitamos al MOPC nos proporcionen dicho Proyecto a fin de estudiarlo e incluirlo en el diseño final. (Ver figura N° 4)

Figura N° 4: Tramo 3: Villa Ygatimi - Itanará, puente existente en mal estado sobre el Arroyo Itanará.

Existe un puente metálico en la progresiva 23+500, recientemente construido; atendiendo que se cuenta con el proyecto de dicho puente (Llamado 110), realizado por el MOPC, sugerimos incorporar el proyecto de puente al diseño final, recomendando que el puente proyectado se sitúe en la posición del puente de madera, y el puente metálico sea utilizado como puente auxiliar durante la construcción y luego sea desmontado. (Ver Figura N° 5)

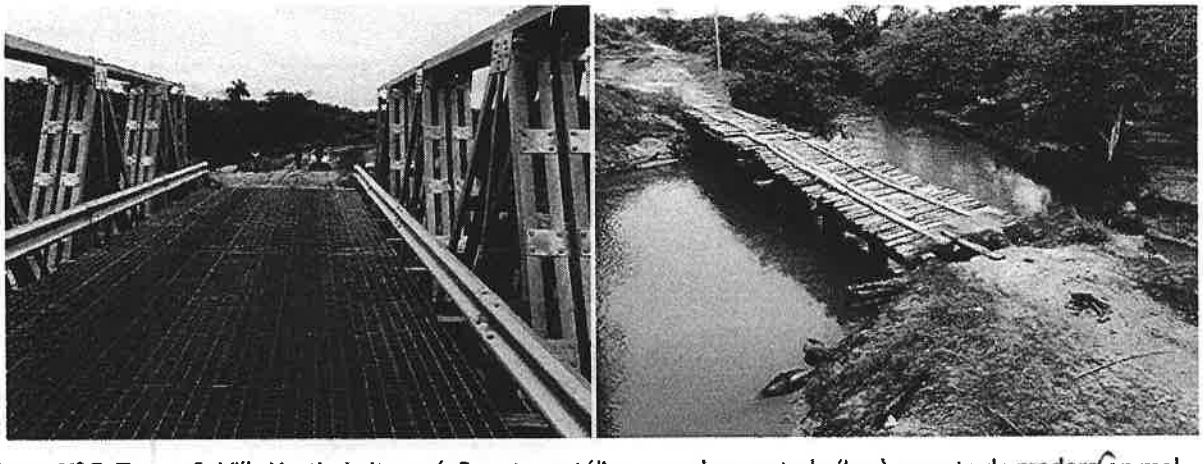


Figura N° 5: Tramo 3: Villa Ygatimi - Itanará, Puente metálico a ser desmontado (Izq.), puente de madera en mal esado a ser reemplazado (Der.).

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

Sin otro particular, nos despedimos de usted muy cordialmente.-

Atentamente.

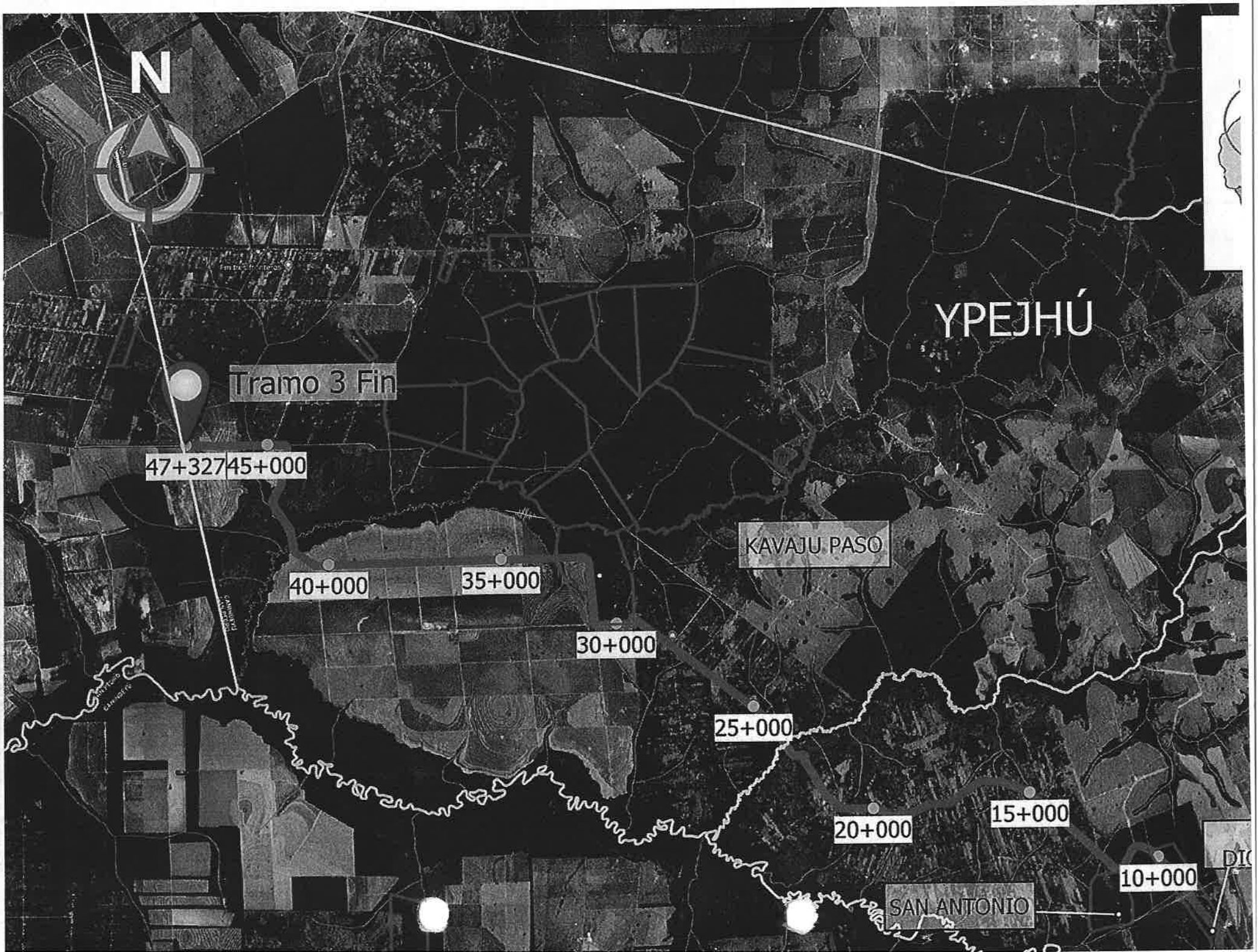
Ing. Gustavo Cuevas
Coordinador General
CONSORCIO CSI.

CC. archivos

Adj: Mapa de ubicación de comunidades indígenas, tramos 2 y 3.

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

N
CAMINO EMPEDRADO
0+000
Tramo 2 Inicio
0+000
1+823
5+000
10+000
15+000
20+000
COMUNIDAD INDIGENA
TEKOHA POTY VERA


N
YPEJHÚ
Tramo 3 Fin
47+327
45+000
KAVAJU PASO
40+000
35+000
30+000
25+000
20+000
15+000
10+000
SAN ANTONIO

OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES GOBIERNO NACIONAL

MESA DE ENTRADA ÚNICA

EXPEDIENTE Nº 52987/2019

RECURRENTE:
CONSORCIO CSI

NOMBRE Y APELLIDO:
ANDRES GONZALEZ

TELEFONO:
0994 141900

CORREO ELECTRONICO:

REFERENCIA:
REF. CONTRATO SG MINISTRO Nº 46/2019 - SOLICITA LA MODIFICACION DE LOS PLAZOS PARA LA ENTREGA DEL BORRADOR DE INFORME FINAL E INFORME FINAL DE LAS FASES A Y B, Y OTROS.

USUARIO/FECHA/HORA DE REGISTRO.:
CRIVEROS 11/10/2019 11:43:32

CONSULTA AL : 021-4149000

"La recepción del documento no implica conformidad ni aceptación de su contenido. Sujeto a verificación y control por parte de los órganos intervinientes\"

29.-

Asunción, 11 de octubre de 2019

CSI/DCV_MOPC_018/2019

Señora
Ing. Adriana Noldin
Gerente
Gerencia de Proyectos de Caminos Vecinales
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES.
Asunción - Paraguay
Presente

Ref.: **Contrato S.G. Ministro Nº 45/2019 "Servicios De Consultoría Para Los Estudios De Factibilidad Y Diseño Final De Ingeniería De Tramos De Caminos Vecinales En Los Departamentos De Canindeyú Y Caazapá."**

ASUNTO: **Modificación de plazos Fases A, B y C**

De nuestra mayor consideración:

Por la presente nos dirigimos a usted, con relación al proyecto de la referencia, con el objeto de solicitar la modificación de los plazos establecidos para la entrega del Borrador de Informe Final e Informe Final de las Fases A y B, y demás informes de la Fase C, sin alterar el plazo final de contrato; dando continuidad a los pedidos realizados en las Notas: CSI/DCV_MOPC_012/2019 de fecha 22 de julio de 2019, CSI/DCV_MOPC_015/2019 de fecha 26 de agosto de 2019 y CSI/DCV_MOPC_016/2019 de fecha 28 de agosto de 2019.

El pedido de modificación, se plantea a fin de dar cumplimiento cabal a lo estipulado en los Términos de Referencia y en el contrato, motivo por el cual solicitamos modificar las fechas de entrega de los diferentes productos, sin alterar el plazo contractual total, teniendo en cuenta las siguientes razones y consideraciones que justifican y avalan nuestro pedido:

1. Habiéndose realizado las audiencias públicas con la sociedad civil y los pueblos indígenas asentados en el área de influencia directa (AID)/indirecta (AII) del proyecto, se presentan las inquietudes expresadas por los afectados; en reunión técnica realizada en la UEP BID en fecha 8 de octubre de 2019.
2. Como resultado de la reunión técnica, se plantea desarrollar dos alternativas de trazado en la etapa de Factibilidad, para el tramo Villa Ygatimi – Ko'e Pora – Itanara; la primera alternativa se desarrolla en coincidencia con el camino existente, atravesando las comunidades indígenas; la segunda alternativa se desarrolla en variante, atravesando la propiedad privada del Sr. Teixira.
3. En la ciudad de Villa Ygatimi, se plantea estudiar en la etapa de factibilidad, la circunvalación por el lado Sur, la cual se implanta íntegramente sobre la franja existente de la ex pista de aviación, a fin de evitar que los camiones pesados ingresen al casco urbano de la ciudad.
4. En el tramo Arroyo Carapá - Puerto Adela, se incorpora al estudio de factibilidad, una conexión de 800 metros que conecta la ruta Arroyo Carapá – Puerto Adela, con la Ruta Katuete – Puerto Adela; esta conexión evitara que los camiones pesados ingresen al casco urbano de la ciudad.
5. Las fechas propuesta para la presentación de los productos se detallan en siguiente cuadro:

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

Producto	Informe	Plazo Del Contrato	Fecha De Presentación Contractual	Plazo De Prórroga Propuesto	Fecha De Presentación Propuesta
				11 de octubre de 2019	11 de octubre de 2019
Producto 3	Borrador de Informe Final Fase A	105	29-julio-19	**203**	**04-noviembre-19**
	Borrador de Informe Final Fase B				
Producto 4	Informe Final Fase A	120	13-agosto-19	**218**	**19-noviembre-19**
	Informe Final Fase B				
Producto 5	Plan de Trabajo para Estudios de Diseño Final de Ingeniería (Fase C)	150	12-septiembre-19	**248**	**19-diciembre-19**
Producto 6	Informe de Avance de la Fase C	240	11-diciembre-19	**283**	**23-enero-20**
Producto 7	Borrador de Informe Final de la Fase C	300	09-febrero-20	**328**	**08-marzo-20**
Producto 8	Informe Final Diseño Final de Ingeniería Fase C	360	09-abril-20	**360**	**09-abril-20**

Por todo lo expuesto; mucho agradeceremos se tenga en cuenta la presente solicitud y se nos conceda la modificación de plazos solicitada, fijando como nueva fecha para la entrega del Informe Final correspondiente a las Fases A y B, el **19 de noviembre** del presente año.

Hacemos propicia la oportunidad para saludarlo con nuestra mayor consideración y respeto. -

Atentamente.

Ing. Gustavo Cuevas
Coordinador General
CONSORCIO CSI.

CC. archivos

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

28.-

Asunción, 18 de marzo de 2020

CSI/DCV_MOPC_025/2020

Señor
Ing. Rodolfo Segovia
Director
Dirección de Caminos Vecinales
MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y COMUNICACIONES.
Asunción - Paraguay
Presente

Ref.: **Contrato S.G. Ministro Nº 45/2019 "Servicios De Consultoría Para Los Estudios De Factibilidad Y Diseño Final De Ingeniería De Tramos De Caminos Vecinales En Los Departamentos De Canindeyú Y Caazapá."**

ASUNTO: **Modificación de plazos Fases A, B y C**

De nuestra mayor consideración:

Por la presente nos dirigimos a usted, con relación al proyecto de la referencia, con el objeto de solicitar la modificación de los plazos establecidos para la entrega del Informe Final de las Fases A y B, y demás informes de la Fase C, sin alterar el plazo final de contrato; dando continuidad a los pedidos realizados en las Notas: CSI/DCV_MOPC_012/2019 de fecha 22 de julio de 2019, CSI/DCV_MOPC_015/2019 de fecha 26 de agosto de 2019 y CSI/DCV_MOPC_016/2019 de fecha 28 de agosto de 2019 y Nota CSI/DCV_MOPC_018/2019 de fecha 11 de octubre de 2019.

El pedido de modificación, se plantea a fin de dar cumplimiento cabal a lo estipulado en los Términos de Referencia y en el contrato, motivo por el cual solicitamos modificar las fechas de entrega de los diferentes productos, sin alterar el plazo contractual total, teniendo en cuenta las siguientes razones y consideraciones que justifican y avalan nuestro pedido:

- Por Nota CSI/DCV_MOPC_018/2019 de fecha 11 de octubre de 2019, los plazos de presentación de Los distintos productos quedó establecido de la siguiente forma:

Producto	Informe	Plazo Del Contrato	Fecha De Presentación Contractual	Plazo De Prórroga Propuesto	Fecha De Presentación Propuesta
				11 de octubre de 2019	11 de octubre de 2019
Producto 3	Borrador de Informe Final Fase A	105	29-julio-19	**203**	**04-noviembre-19**
	Borrador de Informe Final Fase B				
Producto 4	Informe Final Fase A	120	13-agosto-19	**218**	**19-noviembre-19**
	Informe Final Fase B				
Producto 5	Plan de Trabajo para Estudios de Diseño Final de Ingeniería (Fase C)	150	12-septiembre-19	**248**	**19-diciembre-19**
Producto 6	Informe de Avance de la Fase C	240	11-diciembre-19	**283**	**23-enero-20**

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

27.-

Producto	Informe	Plazo Del Contrato	Fecha De Presentación Contractual	Plazo De Prórroga Propuesto	Fecha De Presentación Propuesta
				11 de octubre de 2019	11 de octubre de 2019
Producto 7	Borrador de Informe Final de la Fase C	300	09-febrero-20	328	08-marzo-20
Producto 8	Informe Final Diseño Final de Ingeniería Fase C	360	09-abril-20	360	09-abril-20

- Dando cumplimiento a los plazos fijados, fueron presentados los siguientes productos:
  - El Informe Borrador Final de la Fase A, fue presentado por Nota CSI/DCV_MOPC_020/2019 del 4/11/2019 – MEU Nº 57994/19.
  - El Informe Borrador Final de la Fase A Complementario, fue presentado por Nota CSI/DCV_MOPC_023/2019 del 18/12/2019 – MEU Nº 68741/19.
  - El Informe Borrador Final de la Fase B, fue presentado por Nota CSI/DCV_MOPC_021/2019 del 4/11/2019 – MEU Nº 57991/19.
- Por Nota DCV/MOPC N° 661/2020 de fecha 28 de febrero del 2020, se aprueba el Borrador de Informe Final de las Fases A y B.
- En vista al atraso en la aprobación del Borrador de Informe Final de las Fases A y B, y considerando que la presentación del Informe Final se encuentra directamente vinculado a dicha aprobación y eventuales observaciones, sugerimos los siguientes plazos para la presentación de los demás productos:

Producto	Informe	Plazo Del Contrato	Fecha De Presentación Contractual	Plazo De Prórroga Propuesto	Fecha De Presentación Propuesta	Plazo De Prórroga Propuesto	Fecha De Presentación Propuesta
				11 de octubre de 2019	11 de octubre de 2019	18 de marzo de 2019	18 de octubre de 2019
Producto 4	Informe Final Fase A Informe Final Fase B	120	13-agosto-19	218	19-noviembre-19	350	30-marzo-20
Producto 5	Plan de Trabajo para Estudios de Diseño Final de Ingeniería (Fase C)	150	12-septiembre-19	248	19-diciembre-19	370	19-abril-20
Producto 6	Informe de Avance de la Fase C	240	11-diciembre-19	283	23-enero-20	390	09-mayo-20
Producto 7	Borrador de Informe Final de la Fase C	300	09-febrero-20	328	08-marzo-20	430	18-junio-20
Producto 8	Informe Final Diseño Final de Ingeniería Fase C	360	09-abril-20	360	09-abril-20	470	28-julio-20

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay

Por todo lo expuesto; mucho agradeceremos se tenga en cuenta la presente solicitud y se nos conceda la modificación de plazos solicitada, fijando como nueva fecha para la entrega del Informe Final correspondiente a las Fases A y B, el **30 de marzo** del presente año.

Hacemos propicia la oportunidad para saludarlo con nuestra mayor consideración y respeto. -

Atentamente.

Ing. Gustavo Cuevas
Coordinador General
CONSORCIO CSI.

CC. archivos

Edificio Inter Express, 6to. Piso /
Ofic. 600 Luis A. Herrera N° 195
esquina Yegros
Telf/Fax: 595-21-490-389
Asunción – Paraguay